

# Sicherheitshinweise



BERNINA 335 | 325

**BERNINA**  
*made to create*

Beachten Sie die folgenden, grundsätzlichen Sicherheitshinweise beim Gebrauch Ihrer Maschine. Lesen Sie vor dem Gebrauch dieser Maschine die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

## **GEFAHR**

Zum Schutz vor Stromschlag müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden.

- ▶ Die Maschine nie unbeaufsichtigt stehen lassen, wenn sie ans Stromnetz angeschlossen ist.  
Unmittelbar nach der Verwendung und vor der Reinigung die Maschine ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Zum Schutz vor Verletzungen müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden.

- ▶ Eingeschaltete LED-Lampe nie direkt mit optischen Instrumenten (z. B. Lupen) betrachten.

Wenn die LED-Lampe beschädigt oder defekt ist, die LED-Lampe beim nächstgelegenen BERNINA Fachhandel prüfen oder reparieren lassen.

- ▶ Vor Tätigkeiten im Bereich der Nadel die Maschine ausschalten.
- ▶ Vor dem Starten der Maschine alle Deckel schließen.

## **WARNUNG**

Zum Schutz vor Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen von Personen müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden.

## **Allgemein**

- ▶ Die Maschine darf nur zu dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck verwendet werden.

## **Arbeitsumgebung**

- ▶ Maschine nicht im Freien verwenden.

- ▶ Maschine nur in trockenen Räumen verwenden.
- ▶ Maschine nicht in feuchter Umgebung verwenden.
- ▶ Maschine nicht in Räumen verwenden, wo Treibgasprodukte (Sprays) verwendet werden.
- ▶ Maschine nicht in Räumen verwenden, wo Sauerstoff verabreicht wird.
- ▶ Alle Lüftungsschlitze der Maschine und den Fussanlasser frei von Fusseln, Staub und Stoffresten halten. Maschine nicht verwenden, wenn die Lüftungsschlitze blockiert sind.

## **Zubehör und Verbrauchsmaterial**

### **Technischer Zustand**

- ▶ Maschine nie in feuchtem Zustand verwenden.
- ▶ Maschine nicht verwenden, wenn die Maschine nicht richtig funktioniert.
- ▶ Maschine nicht verwenden, wenn ein Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- ▶ Maschine nicht verwenden, wenn die Maschine heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.
- ▶ Wenn die Maschine beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert, Maschine beim nächstgelegenen BERNINA Fachhandel prüfen oder reparieren lassen.
- ▶ Nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwenden.
- ▶ Immer eine originale BERNINA Stichplatte verwenden. Eine falsche Stichplatte kann zu Nadelbruch führen.
- ▶ Nur gerade Nadeln von guter Qualität verwenden. Krumme oder beschädigte Nadeln können zu Nadelbruch führen.
- ▶ Die Maschine ist doppeltisoliert. Nur Original-Ersatzteile verwenden. Hinweis für die Wartung doppeltisolierter Produkte beachten.
- ▶ Zum Ölen der Maschine nur von BERNINA empfohlenes Öl verwenden.

## **Sachgemäße Verwendung**

- ▶ Die Maschine darf von Kindern ab 8 Jahren oder von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet, gereinigt und gewartet werden.

Diese Personen müssen während der Arbeit mit der Maschine beaufsichtigt sein, oder sie müssen den sicheren Umgang mit der Maschine und die daraus resultierenden Gefahren kennen.

- ▶ Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen.  
Besondere Vorsicht ist geboten, wenn die Maschine von Kindern oder im Beisein von Kindern verwendet wird.
- ▶ Die Maschine nur mit dem mitgelieferten Netzkabel verwenden.

Das Netzkabel für USA und Kanada (Netzstecker NEMA 1-15) darf nur für eine Netzspannung von maximal 150 V zu Erde verwendet werden.

Falls die Maschine in einem anderen als dem Ursprungsland eingesetzt werden soll, ein für dieses Land passendes Netzkabel beim BERNINA Fachhandel beziehen.

- ▶ Die Maschine nur mit dem mitgelieferten Fussanlasser des Typs RR1 verwenden.
- ▶ Keine Gegenstände in die Öffnungen der Maschine stecken.
- ▶ Keine Gegenstände auf den Fussanlasser stellen.
- ▶ Während des Nähens den Stoff nur sachte führen. Ziehen und Stossen des Stoffes kann zu Nadelbruch führen.
- ▶ Finger von allen beweglichen Teilen fernhalten.  
Besondere Vorsicht ist im Bereich der Nadel erforderlich.
- ▶ Maschine nur am Handgriff anheben.
- ▶ Bei Tätigkeiten im Bereich der Nadel – wie Nadel einfädeln, Nadel wechseln, den Greifer einfädeln oder den Nähfuss wechseln – die Maschine ausschalten.

Zum Ausschalten den Hauptschalter auf «0» stellen.

- Wenn Schutzabdeckungen entfernt werden, wenn die Maschine geölt wird oder wenn andere in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchgeführt wer-

den, die Maschine ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Den Netzstecker durch Ziehen am Stecker aus der Steckdose ziehen. Nicht am Kabel ziehen.

## SICHERHEITSHINWEISE GUT AUFBEWAHREN

### Sicherheitskennzeichen an der Maschine

| Zeichen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Bedeutung                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div> <div> <b>CAUTION</b><br/> <small>MOVING PARTS,<br/>TO REDUCE RISK OF<br/>INJURY, SWITCH OFF<br/>BEFORE SERVICING<br/>CLOSE DOOR BEFORE<br/>OPERATING MACHINE</small> </div> <div> <b>AVERTISSEMENT</b><br/> <small>PIECES EN ROTATION<br/>POUR REDUIRE LES RISQUES DE<br/>BLESSURES COUPER LE COURANT<br/>AVANT TOUTE OPERATION D'ENTRETIEN<br/>FERMER LE VOLET AVANT DE METTRE<br/>EN MARCHE LA MACHINE À COUDRE</small> </div> </div> | <p>Achtung. Vor der Bedienung der Maschine, Türen, Deckel und Abdeckungen schliessen.</p> <p>Achtung, bewegliche Teile. Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, Maschine vor Wartungsarbeiten ausschalten. Abdeckungen montieren.</p> |